

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

nimi: Tartu Marilaste Liit

registrikood: 80237147

tänavat/talu nimi, Vasara 25-518
maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 50109

e-posti aadress: vasily.nikolaev@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	11
Lisa 3 Liikmetelt saadud tasud	11
Lisa 4 Tööjõukulud	11
Lisa 5 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

1. ÜLDKOOSOLEK, JUHATUSE KOOSOLEKUD

- Üldkoosolek 25.02.2012
- Aruandeaastal toimus 4 juhatuse koosolekut: 27.02, 20.05, 09.09, 18.11.2012
- Toimus 6 liiduaktiivi koosolekut: 18.11, 23.11, 24.11, 28.11, 08.12, 15.12.2012
- Tartu Marilaste Liidu juhatus:
Vasily Nikolaev
Svetlana Salmiyanova
Elena Lastochkina

2. ÜRITUSED, TEGEVUSED

- 25. veebruar **Eesti Iseseisvuspäeva tähistamine**
Kell 16:20 MTÜ üldkoosolek;
Kell 18:30-19:00 Eesti maride üldkoosolek, IX mari rahva kongressile saadiku valimine
Kell 19:00-24:00 Eesti Iseseisvuspäeva tähistamine:
 - Iseseisvuspäevast;
 - Eesti-mari suhetest;
 - saun, pidulaud, mari laulud ja tantsud.Osalejate arv ~ 20 in.
- 19. märts Fenno-Ugria himuklubi "**Soome-ugri keeltest – armastuse ja murega**", juhatuse liige Vasily Nikolaev kõneles mari keele kaasajastamisest ja mari keelest internetikeskkonnas.
- 18.-21. aprill MTÜ liige Gennadi Antropov saadikuna Eesti maridest osales IX mari rahva kongressil, Tatiana Alybina – vabatahtliku abistajana.
- 8.-11. mai MTÜ liikmed Valentina Semenova, Tatiana Albahtina, Tatiana Alybina, Svetlana Akeldina, Nadežda Sidorkina aitasid korraldada **XXVIII rahvusvahelise soome-ugri üliõpilaskonverentsi IFUSCO**. MTÜ nimel oli palutud väike toetus konverentsile Eestimaa Rahvuste Ühendusest. Vasily Nikolaev tegi uudise ja fotoreportaazi konverentsi avamisest võrguleheküljesse MariUver.
- 12. mai Valentina Semenova, Tatiana Albahtina ja Svetlana Salmiyanova korraldasid Mari pühapäeva kooli proovitundi Tartu maride lastele.
- 21.- 22. mai osalemine ERM-i ja Fenno-Ugria poolt korraldatud **Volga rahvaste õhtul** Tartus Näituse majas. Mäemari kandlemängijate vastuvõtmine ja saatmine, uudise kirjutamine üritusest, üritusest videode paigaldamine YouTube-sse.
- 26. mai Mari pühapäeva kooli 2. kokkutulek.
- 18.-19. oktoober osalemine Eenno-Ugria poolt korraldatud **Hõimupäevadel Tartus**. Mari ansambli "Mari sem" (Iževsk) vastuvõtmine ja saatmine. 18.10 MTÜ liige Anna Mišina esines mari rahvalauludega Suurel hõimupäeva kontserdil Genialistide klubis. 19.10 juhatuse liige Vasily Nikolaev oli abistajana hõimupäevade külalistele linnaekskursiooni korraldamisel.
- 20. oktoobril Anna Mišina laulis mari rahvalaule **Hõimupäevade lõppkontserdil Tallinnas** Mustpeade majas.
- 17.-21. oktoober Anna Mišina osales **Hõimupäevade kristlikel üritustel** Tallinnas ja Tartus, esitas mari rahva- ja vaimulikke laule.
- 28. november, koostöös SA Domus Dorpatensis **Meet The Word : Marid**. Domus Dorpatensisies (Raekoja plats 1/Ülikooli 7). Kell 19.
 - Vasily Nikolaev "Marid ja Marimaa" ettekanne koos videopresentatsiooniga;
 - Anu Väliaho oma muljetest Marimaast ja maride juures misjonärina töötamisest;
 - Anna Mišina ja Tü mari doktorantide trio esitasid mari laule;
 - eesti laul "Karjane" eesti ja mari keeles – A.Väliaho ja A.Mišina;
 - Irina Ševtšenko esitas mari laulu ukraina keeles;
 - Aleksei Fedortšenko tõsielumuinasjuttu "Šošõ" (Kevad) näitamine. Film rääkis mari omausu preestritest ja nende pühatoimingutest;
 - mari rahvariiete, käsitöö ja raamatute näitus.Osalejate arv ~40 in.
- 15. detsember, Pepleri 14, puhkeruum, kell 17.00 **MTÜ Tartu Marilaste Liit väike jõulu, Šorõkjoli ja aasta kokkuvõtte õhtu**
 - MTÜ aasta kokkuvõtte;
 - kingitused;

- viktoriinid, mängud;
 - peolaud, saun;
 - mari laulud, tantsud.
- Osalejate arv ~25 in.

3. ESITATUD PROJEKTID

Eesti Hõimurahvaste programmis:

- Mari laulude kogumiku väljaandmine. Raamat on ilmunud Joškar-Olas, FIE Juri Gavrilov-i kirjastuses „Dialog“ mais 2012 tiraažiga 800 eks. originaalpealkirjaga Svetlana Grigorjeva "Mardež lijnem õle erdene..." (Tahtsin olla tuulena hommikul...).
- Mari lehekülje jätkuprojekt 2012. 4-keelne mari Interneti-ressurs MariUver. Vt 3. Infotöötlus

4. INFOTÖÖTLUS

Mari lehekülje jätkuprojekti raames

<http://mariuver.info>, <http://mariuver.wordpress.com>, <http://www.youtube.com/user/MariUver>

Ajavähemikus 01. jaanuar – 31. detsember 2012 on blogidesse lisatud postitusi (uudiseid, artikleid, teateid):

- eestikeelses - 20;
 - mari - 150;
 - inglise - 14;
 - vene - 953
- kommentaare:
- eestikeelses - 3;
 - mari - 150;
 - inglise - 14;
 - vene - 8 600 (suur osa on mari keeles)
- videosid YouTube-sse:
- 43 (mari ja vene keeles)
 - keskmiselt päevas üle 1800 külastust ja aastas - üle 680 tuh.

5. MUU TEGEVUS

- pidevalt on saadetud informatsiooni maridest, Marimaast ja meie MTÜ-st postiloenditesse: Marimugri, Ugrimugri, Ural-lista
- MTÜ olulistest üritust juhatuse liige Vasily Nikolaev on kirjutanud Etnoweb-isse.

6. MEEDIA MEIE MTÜ-ST

Eesti Iseseisvuspäeva tähistamine

Vene keeles: Mariitsõ Tartu podveli itogi i otmetili Den nezavisimosti Estonii

<http://mariuver.wordpress.com/2012/02/26/mari-nezav/>

<http://www.etnoweb.ee/ru/event/5nigl>

Hõimuklubi soome-ugri keeltest 21.03 EKIs

<http://www.fennougria.ee/index.php?id=25198>

<http://www.fennougria.ee/index.php?id=25145>

<http://maavald.ee/prindi.html?id=4628>

Meet the world: Marid

Kohtumisõhtu "Meet the world": Marimaa 28.11.2012

International evening "Meet the world": Mari Republic 28 November 2012

<http://www.dorpatensis.ee/uritused/toimunud-projektid/2012/meet-the-world-mari>

Mari õhtu Tartus Domus Dorpatensises 28.11

<http://www.fennougria.ee/index.php?id=27264>

Vene keeles : Tartustsam rasskazali o mariitsah

<http://mariuver.wordpress.com/2012/12/02/tartu-mari/>

<http://etnoweb.ee/ru/event/d0xpm>

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 018	8	
Kokku käibevara	2 018	8	
Kokku varad	2 018	8	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	2 000	0	2
Kokku lühiajalised kohustused	2 000	0	
Kokku kohustused	2 000	0	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	8	-1	
Aruandeaasta tulem	10	9	
Kokku netovara	18	8	
Kokku kohustused ja netovara	2 018	8	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	17	12	3
Annetused ja toetused	9 400	9 336	
Kokku tulud	9 417	9 348	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-9 400	-9 336	
Mitmesugused tegevuskulud	-7	-3	
Kokku kulud	-9 407	-9 339	
Põhitegevuse tulem	10	9	
Aruandeaasta tulem	10	9	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	10	9	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	2 000	-1 240	2
Kokku rahavood põhitegevusest	2 010	-1 231	
Kokku rahavood	2 010	-1 231	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	8	1 239	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	2 010	-1 231	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 018	8	

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	-1	-1
Aruandeaasta tulem	9	9
31.12.2011	8	8
Aruandeaasta tulem	10	10
31.12.2012	18	18

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

TARTU MARILASTE LIIT MTÜ 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ning paigutusi rahaturufondidesse ja muudesse üllilikviidsetesse fondidesse, mis investeerivad instrumentidesse, mis individuaalselt vastavad raha ja raha ekvivalendi mõistele. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale euro (s.o ettevõtte arvestusvaluuta). Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ühingu tavapärase tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused).

Annetused ja toetused

Saadud annetuste ja toetuste arvestusel lähtutakse järgmistest põhimõtetest:

- (a) mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes vajadusel arvesse perioodi, mille eest need on tasutud);
- (b) sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid (sh. mitterahalisi annetusi ja toetusi) kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud. Sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid kajastatakse sihtfinantseerimise põhimõtetest lähtuvalt brutomeetodil.

Annetust või toetust, mis on küll mõeldud kasutamiseks teatud kindlas valdkonnas, kuid ei ole otseselt seotud ühegi konkreetse projekti finantseerimisega (näiteks riigieelarvest saadavad mitte-sihtotstarbelised vahendid), ei loeta sihtotstarbeliseks annetuseks. Selliseid annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel.

Seotud osapooled

Tartu Marilaste Liit MTÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) ühingu liikmed;
- b) tegev- ja kõrgem juhtkond;
- c) eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Tulud

Sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid kajastatakse sihtfinantseerimise põhimõtetest lähtuvalt brutomeetodil.

Kulud

Kulusid kajastatakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtuvalt. Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otseste kulude hulka kuuluvad:

- a) sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide kulud;
- b) osutatud teenuste kulud.

Mitmesuguste tegevuskulude all kajastatakse ühingu üldhalduskulud.

Lisa 2 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tagastatud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Fenno-Ugria Asutus MTÜ	1 150	7 290		-8 440	0
Tartu Linnavalitsus	90	806		-896	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	1 240	8 096		-9 336	0
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	1 240	8 096		-9 336	0
	31.12.2011	Saadud	Tagastatud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Fenno-Ugria Asutus MTÜ	0	11 400	0	-9 400	2 000
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	11 400	0	-9 400	2 000
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	0	11 400	0	-9 400	2 000

Lisa 3 Liikmetelt saadud tasud (eurodes)

	2012	2011
Mittesihtotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	17	12
Kokku liikmetelt saadud tasud	17	12

Lisa 4 Tööjõukulud (eurodes)

Tartu Marilaste Liit MTÜ-l 2012. ja 2011. aastal töötajaid ei olnud.

Lisa 5 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2012	31.12.2011
Füüsilisest isikust liikmete arv	21	21

Tartu Marilaste Liit MTÜ juhatuse liikmetele pole 2012. ja 2011. aastal tasusid ja muid soodustusi arvestatud.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 17.05.2013

Tartu Marilaste Liit (registrikood: 80237147) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ELENA LASTOCHKINA	Juhatuse liige	17.05.2013
Resolutsioon:	Olen nõus. Kinnitan.	
SVETLANA SALMIYANOVA	Juhatuse liige	17.05.2013
Resolutsioon:	Olen nõus. Kinnitan.	
VASILY NIKOLAEV	Juhatuse liige	17.05.2013
Resolutsioon:	Olen nõus. Kinnitan.	

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	vasily.nikolaev@@gmail.com